

ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

FRS.07.011.10302/S

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

FRS.07.011.80302/S

FRS.00.011.10000/S

Fußrasten-Kit**Footrest Kit**

DEUTSCH – Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Dies Montage und / oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und / oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und / oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung / Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor / Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung.

Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und / oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

ACHTUNG: Die Kurven- und Bodenfreiheit kann bei extremer Schräglage durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

Sofern für dieses Produkt eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) vorliegt: **Die mit dem Produkt ausgelieferte ABE muss immer mitgeführt werden!** Diese ABE gilt nur für die gelisteten Modelle und unter Beachtung aller Auflagen! Für eine Verwendung am hier nicht aufgeführten Fahrzeug muss die Eintragung in die Fahrzeugpapiere vorgenommen werden!

Die Fahrzeugzuweisungen im ABE-Dokument werden jährlich erweitert. Dadurch kann die ABE für ein neues Produkt unter Umständen erst einige Monate nach Markteinführung erfolgen. Wird Ihr Modell nicht aufgelistet oder sollte Ihnen das ABE-Dokument nicht mehr vorliegen, besuchen Sie bitte die Download-Sektion unseres Webshops. Dort steht Ihnen das ABE-Dokument in seiner jeweils aktuellen Version zur Verfügung.

ENGLISH – Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and / or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and / or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and / or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and / or stability of your vehicle.

GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration / operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor / exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!

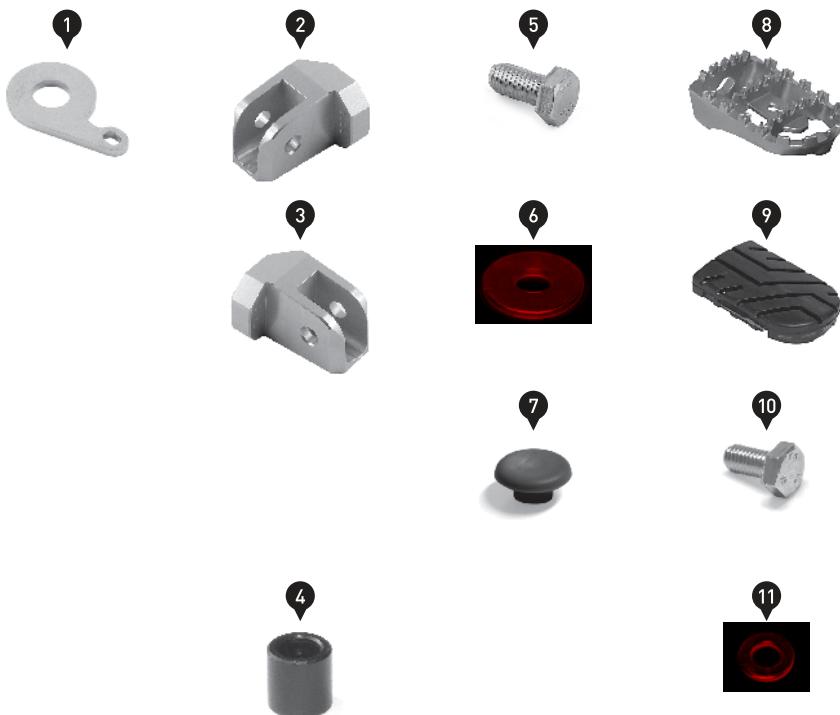
FUNCTION CHECK: After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and / or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

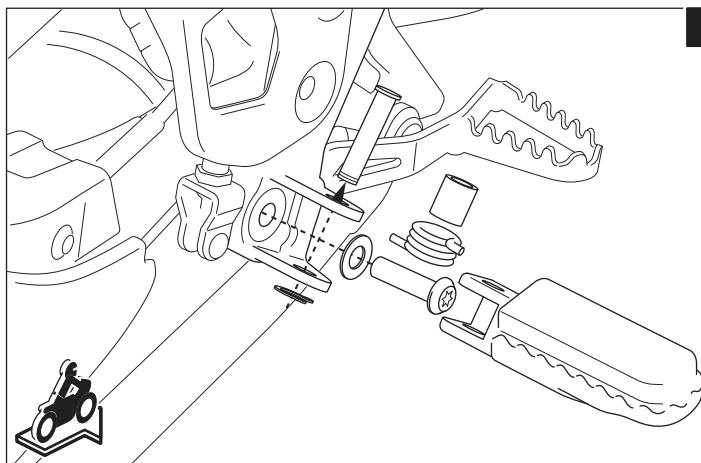
ATTENTION: While cornering at extrem lean angles, ground clearance can be reduced by using this product!

Stückliste / Parts List

Alle Maßangaben in Millimeter. / All measurements in millimeters. • * Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jeweiligen Artikels in der Lieferung an. / * The second number indicates the total quantity of the listed part in the delivery.



Montage / Mounting



1

R 1200 GS

HINWEIS: Die Montage ist rechtsseitig dargestellt. Wiederholen Sie die Montage mit den entsprechenden Teilen auf der linken Fahrzeugseite analog zur rechten Fahrzeugseite.

HINWEIS: Bitte notieren Sie sich vor Demontage der originalen Fußrasten die Reihenfolge und Ausrichtung der originalen Anbauteile.

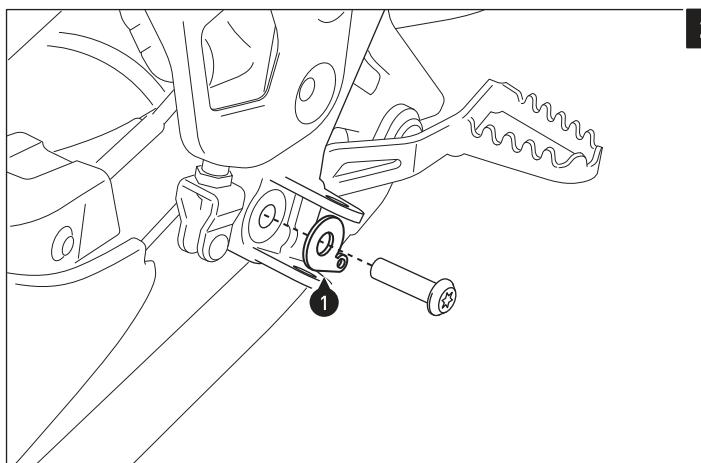
Demontieren Sie beidseitig die originalen Fußrasten (die originale Schraube ist nur rechtsseitig verbaut).

R 1200 GS

NOTE: The installation is shown on the right side of the vehicle only. Repeat the same procedure on the left side of the vehicle with the appropriate parts.

NOTE: Before removing the original footrests please make sure to note the order and direction of the original fixing parts.

Remove the original footrests (both sides of the vehicle, the shown screw must be removed only on the right side of the vehicle).



2

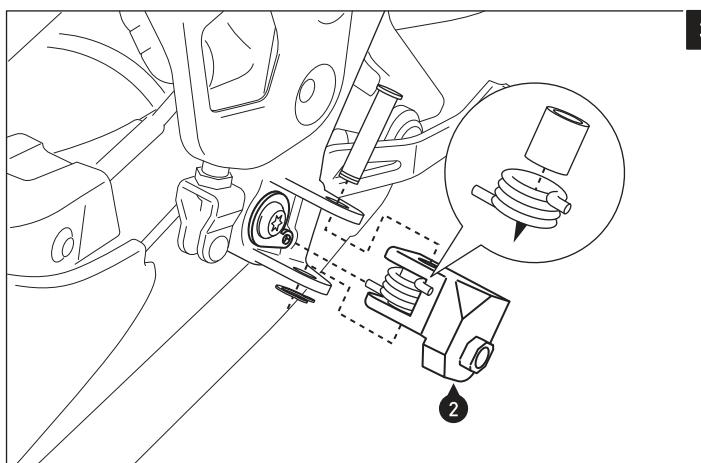
Verschrauben Sie auf der rechten Fahrzeugseite das Federblech (1) mit der originalen Schraube. Die originale Unterlegscheibe entfällt.
ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schraube wie vom Fahrzeugherrsteller vorgegeben an.

Attach the spring bracket (1) with the original screw on the right side of the vehicle. The original washer is not needed.

ATTENTION: Use liquid thread locker!

Tighten the screw as specified by the vehicle manufacturer.



3

Setzen Sie die originalen Distanz-buchsen in die Federn ein.

Verbauen Sie nun die Gelenkadapt-ter (2) und (3) mit den originalen Teilen beidseitig am Fahrzeug.

Achten Sie darauf, dass auf der linken Fahrzeugseite das Federend-stück im Fahrzeughrahmen stecken muss.

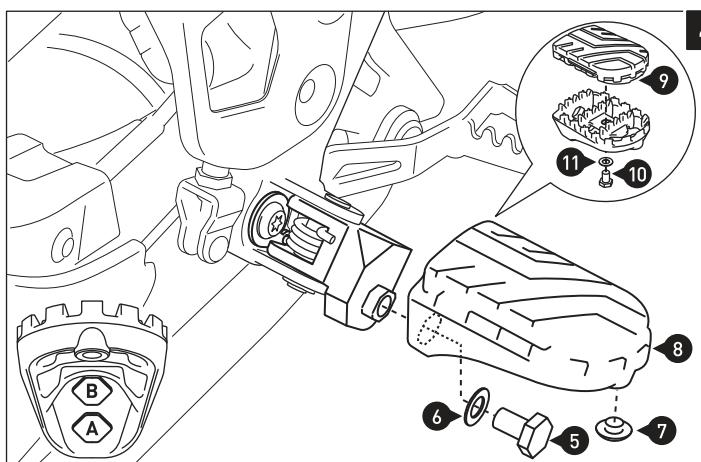
ACHTUNG: Sichern Sie die Bolzen mit den originalen Sicherungsringen!

Insert the original spacers into the springs.

Attach the hinge adapters (2) and (3) with the original parts to the vehicle (both sides of the vehicle).

Make sure to insert the end of the spring into the frame on the left side of the vehicle.

ATTENTION: Secure the bolts with the original retaining rings!



4

Verschrauben Sie beidseitig die Fußrasten (8) an den Gelenkadapt-tern (2) und (3).

ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schrauben wie in der Stückliste vorgegeben an.

A = originale Position (+/- 0 mm).

B = niedrige Position (-15 mm).

Attach the footrests (8) to the hinge adapters (2) and (3) (both sides of the vehicle).

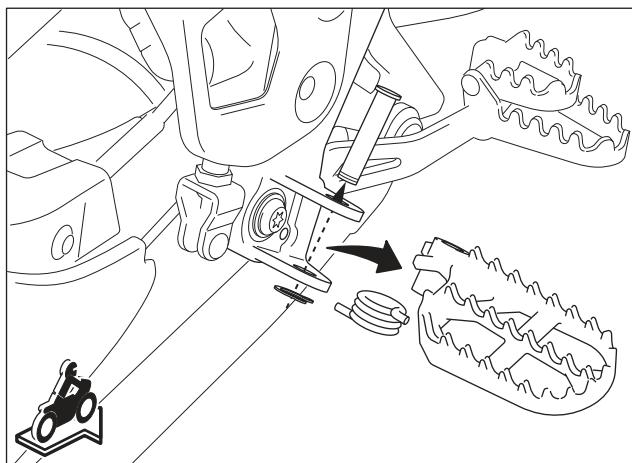
ATTENTION: Use liquid thread locker!

Tighten the screws as specified in the parts list.

A = original position (+/- 0 mm).

B = lower position (-15 mm).

Montage / Mounting



1

R 1200 GS Adventure / Rallye

HINWEIS: Die Montage ist rechtsseitig dargestellt. Wiederholen Sie die Montage mit den entsprechenden Teilen auf der linken Fahrzeugseite analog zur rechten Fahrzeugseite.

HINWEIS: Bitte notieren Sie sich vor Demontage der originalen Fußrasten die Reihenfolge und Ausrichtung der originalen Anbauteile.

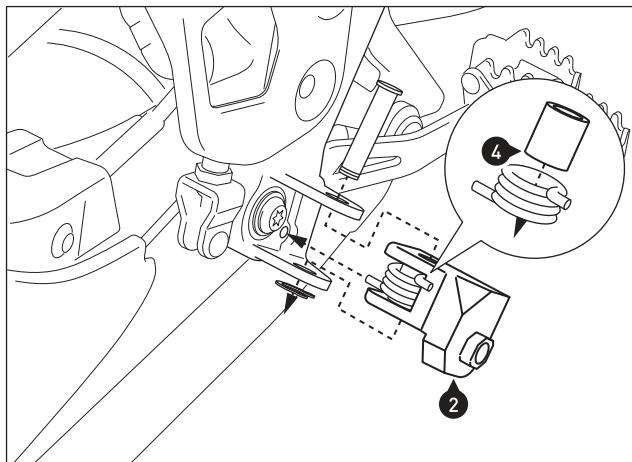
Demontieren Sie beidseitig die originalen Fußrasten.

R 1200 GS Adventure / Rallye

NOTE: The installation is shown on the right side of the vehicle only. Repeat the same procedure on the left side of the vehicle with the appropriate parts.

NOTE: Before removing the original footrests please make sure to note the order and direction of the original fixing parts.

Remove the original footrests (both sides of the vehicle).



2

Setzen Sie die Distanzbuchsen (4) in die originale Federn ein.

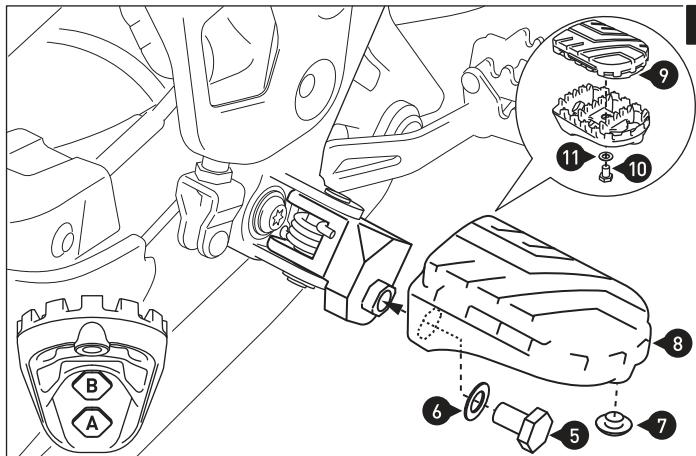
Verbauen Sie nun die Gelenkadapter (2) und (3) mit den originalen Teilen beidseitig am Fahrzeug.

ACHTUNG: Sichern Sie die Bolzen mit den originalen Sicherungsringen!

Insert the spacers (4) into the original springs.

Attach the hinge adapters (2) and (3) with the original parts to the vehicle (both sides of the vehicle).

ATTENTION: Secure the bolts with the original retaining rings!



3

Verschrauben Sie beidseitig die Fußrasten (8) an den Gelenkadaptatoren (2) und (3).

ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schrauben wie in der Stückliste vorgegeben an.

A = originale Position (+/- 0).

B = niedrige Position (-15mm).

Attach the footrests (8) to the hinge adapters (2) and (3) (both sides of the vehicle).

ATTENTION: Use liquid thread locker!

Tighten the screws as specified in the parts list.

A = original position (+/- 0 mm).

B = lower position (- 15 mm).

Fußrasten Footrests

Montagehinweise

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6 **9,6 Nm**

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10

35282 Rauschenberg

Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00

Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com

www.sw-motech.com

Mounting Instructions

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6 **9,6 Nm**

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

INFORMATION

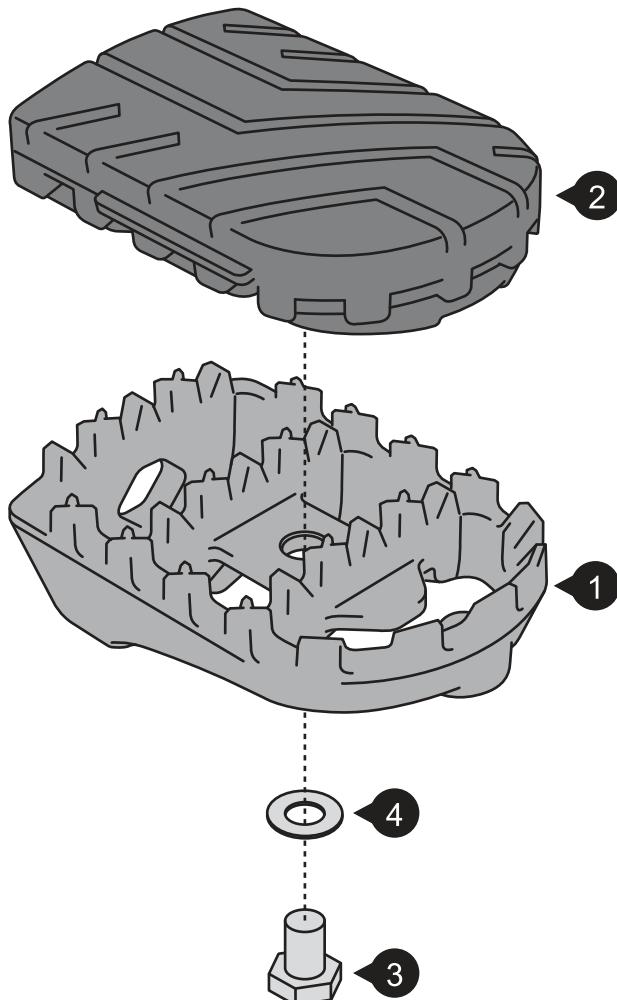
Sofern für dieses Produkt eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) vorliegt:
Die mit dem Produkt ausgelieferte ABE muss immer mitgeführt werden!

Diese ABE gilt nur für die gelisteten Modelle und unter Beachtung aller Auflagen!
Für eine Verwendung am hier nicht aufgeführten Fahrzeug muss die Eintragung in die Fahrzeugpapiere vorgenommen werden!

Die Fahrzeugzuweisungen im ABE-Dokument werden jährlich erweitert. Dadurch kann die ABE für ein neues Produkt unter Umständen erst einige Monate nach Markteinführung erfolgen. Wird Ihr Modell nicht aufgelistet oder sollte Ihnen das ABE-Dokument nicht mehr vorliegen, besuchen Sie bitte die Download-Sektion unseres Webshops. Dort steht Ihnen das ABE-Dokument in seiner jeweils aktuellen Version zur Verfügung.

WARNING ATTENTION

Achtung: Die Boden- und Schräglagenfreiheit kann bei Nutzung dieses Anbauteils eingeschränkt sein.
Attention: Cornering and ground clearance can be reduced by using this accessory.



1	Fußraste Footrest		FRS.00.011.001	Anzahl/ Pcs. 2
2	Profilgummi Rubber Pad		FRS.00.011.002	Anzahl/ Pcs. 2
3	Sechskantschraube Hexagon Screw		M6 x 10 DIN 933	Anzahl/ Pcs. 2
4	Unterlegscheibe Washer		A 6,4 DIN 125	Anzahl/ Pcs. 2